



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/CP.TEIA/2006/4  
17 October 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ  
ВОЗДЕЙСТВИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ АВАРИЙ**

Четвертое совещание

Рим, 15-17 ноября 2006 года

Пункт d) предварительной повестки дня

**ПРОГРАММА ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ СТРАНАМ ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ,  
КАВКАЗА И ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ, А ТАКЖЕ ЮГО-ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ,  
ЯВЛЯЮЩИМСЯ ЧЛЕНАМИ ЕЭК ООН, В ЦЕЛЯХ СОДЕЙСТВИЯ  
ИХ УСИЛИЯМ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ**

**Представление проекта плана действий для стадии осуществления  
программы помощи**

Подготовлено Председателем Конференции Сторон и Председателем Рабочей группы по  
осуществлению в сотрудничестве с секретариатом Конвенции\*

**Введение**

1. Страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА), а также Юго-Восточной Европы (ЮВЕ), выполнившие основные задачи по осуществлению Конвенции, сформулированные в главе IV документа CP.TEIA/2004/2 (первые пункты разделов А-J), имеют право участвовать в деятельности по наращиванию потенциала и пользоваться консультативными услугами и пилотными проектами, которые будут предлагаться на стадии осуществления программы помощи.

---

\* Настоящий документ был представлен в указанные выше сроки ввиду задержек, связанных с обработкой материалов.

2. В настоящем документе предлагаются конкретные направления деятельности по оказанию помощи на 2007-2008 годы, в том числе смета требующихся ресурсов.

### **Предлагаемые направления деятельности по оказанию помощи**

3. Приоритет должен отдаваться тем мерам, которые наилучшим образом удовлетворяют потребностям, выявленным в ходе миссий по установлению фактов в страны ВЕКЦА и ЮВЕ. Все меры должны тщательно подготавливаться. При этом акцент должен делаться на качественных, а не количественных показателях.

4. С учетом вышесказанного, на рассмотрение Конференции Сторон предлагаются следующие шесть направлений деятельности по наращиванию потенциала на период 2007-2008 годов (подробно описываются в приложении):

a) Институциональная основа для осуществления Конвенции, роль компетентных органов и пунктов связи; вертикальное и горизонтальное сотрудничество;

b) Нормативно-правовая основа для осуществления Конвенции, выявление и восполнение пробелов в национальном законодательстве;

c) Выявление опасных видов деятельности согласно Конвенции;

d) Сотрудничество и задачи предприятий и властей по обеспечению безопасности на опасных производствах;

e) Содействие сотрудничеству центрально-азиатских стран в рамках Конвенции;

f) Двустороннее сотрудничество, включая подготовку двусторонних соглашений о предупреждении и ликвидации чрезвычайных ситуаций.

5. Вышеуказанные направления деятельности были выбраны из широкого перечня, составленного по итогам дискуссий участников миссий по установлению фактов и представителей компетентных органов стран ВЕКЦА и ЮВЕ. В них учитываются также потребности, сформулированные в национальных докладах об осуществлении и в перечне, составленном Рабочей группой по осуществлению (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2006/2, приложение III).

6. Совместно с Рабочей группой по осуществлению и при поддержке секретариата Бюро продолжит совершенствование вышеуказанных направлений деятельности по наращиванию потенциала. Осуществление этой деятельности будет контролироваться, а ее результаты - оцениваться и сообщаться Конференции Сторон. Представители стран ВЕКЦА и ЮВЕ будут иметь возможность участвовать в этом процессе и высказывать свои мнения об эффективности проводимой работы. От них будут ждать также предложений по последующей деятельности, в частности по пилотным проектам, которые потребуются им для укрепления процесса осуществления Конвенции.

7. Реализация плана действий на 2007-2008 годы, которая, по оценкам, обойдется примерно в 735 000 евро (расходы на деятельность и поддержку программ), будет финансироваться за счет денежных и натуральных взносов в Программу помощи со стороны стран Центральной и Западной Европы, международных организаций, финансовых учреждений и программ, а также частного сектора.

## Приложение

### Описание деятельности

#### **А. Институциональная основа для осуществления Конвенции, роль компетентных органов и пунктов связи; вертикальное и горизонтальное сотрудничество**

**Цель** - Совершенствование и повышение эффективности сотрудничества органов власти в осуществлении Конвенции, в том числе углубление понимания роли учреждений.

**Описание** - Участникам будут представлены рекомендации в отношении создания институциональной основы для осуществления Конвенции, в том числе пунктов связи, а также распределения соответствующих ролей. Им будет предоставлена также возможность проанализировать институциональную основу в своих странах, обсудить распределение ролей и выявить те области, ситуацию в которых можно улучшить. Прежде чем принять участие в рабочем совещании участники должны будут представить анализ институциональной основы в своих странах.

**Деятельность** - Организация рабочего совещания для 25-30 участников из стран ВЕКЦА и ЮВЕ, являющихся представителями административных/ институциональных директивных органов и руководителями органов власти, которым предстоит сотрудничать в процессе осуществления Конвенции.

#### **В. Нормативно-правовая основа для осуществления Конвенции, выявление и восполнение пробелов в национальном законодательстве**

**Цель** - Совершенствование национального законодательства; включение в него положений Конвенции.

**Описание** - Эксперты по правовым вопросам будут направлять и поддерживать поиск областей, не регулируемых соответствующим национальным законодательством или регулируемых противоречащими друг другу нормами, а также разработку новых законодательных актов.

**Деятельность** - Оказание юридических консультационных услуг экспертами по правовым вопросам, которые будут посещать страны ВЕКЦА и ЮВЕ, нуждающиеся в подобных услугах. Смета расходов на оказание этих услуг в течение 12 месяцев составляет 120 000 евро.

### **С. Выявление вредной деятельности согласно Конвенции**

**Цель** - Выявление опасных видов деятельности странами ВЕКЦА и ЮВЕ на основании установленных в Конвенции критериев с использованием накопленных знаний и ноу-хау, позволяющих применять приложение I и критерии по размещению.

**Описание** - Участники получают техническую информацию о веществах и категориях веществ, перечисленных в приложении I, а также о концепции пороговых уровней. Будут представлены различные общедоступные источники информации о химических веществах (перечни, базы данных и т.д.). Будут разъяснены цель и методы использования критериев по размещению. Участники пройдут практическую подготовку по выявлению в своих странах такой деятельности, на которую распространяются положения Конвенции. До прохождения подготовки участники должны будут подготовить примерный перечень соответствующих видов деятельности.

**Деятельность** - Организация подготовки 15-20 инструкторов из числа экспертов из стран ВЕКЦА и ЮВЕ, представляющих учреждения, которые отвечают за осуществление Конвенции. Смета расходов на эту деятельность составляет 85 000 евро.

### **Д. Сотрудничество и задачи предприятий и властей по обеспечению безопасности на опасных производствах**

**Цель** - Повышение безопасности на опасных производственных установках благодаря повышению информированности и углублению понимания официальными органами и промышленными кругами своей роли в осуществлении мер безопасности, а также укреплению сотрудничества.

**Описание** - Участникам будет продемонстрировано, каким образом предприятия могут обеспечить безопасность своей деятельности благодаря принятию мер безопасности, выходящих за рамки выполнения чисто юридических требований. Эти меры предусматривают повышение безопасности такими передовыми методами, как информационно-пропагандистская работа, привнесение в производственную деятельность культуры безопасности, повышение производственной дисциплины и уделение внимания вопросам безопасности на всех уровнях. Будут описаны основные элементы системы обеспечения безопасности. Участникам будет рассказано также о проверенных инструментах, которыми официальные органы всех уровней могут пользоваться для обеспечения необходимого уровня безопасности, таких, как инспекции, процедуры лицензирования и проверка отчетов об уровне безопасности. Будет разъяснена роль официальных органов в содействии осуществлению мер безопасности. Состоится обмен

передовым опытом в области налаживания сотрудничества между властями и промышленностью.

*Деятельность* - Организация двух субрегиональных рабочих совещаний, каждое из которых будет рассчитано на 15-20 участников, представляющих официальные органы и промышленные ассоциации или круги. Смета расходов на каждое из этих мероприятий составляет 55 000 евро.

#### **Е. Содействие сотрудничеству центрально-азиатских стран в рамках Конвенции**

*Цель* - Содействие налаживанию трансграничного сотрудничества между странами Центральной Азии в предупреждении промышленных аварий, обеспечении готовности к ним и ликвидации их последствий.

*Описание* - Участники будут проинформированы о выгодах налаживания и развития трансграничного сотрудничества. Конвенция будет представлена в качестве оптимальной основы для налаживания такого сотрудничества. Будут обсуждаться конкретные проблемы и выгоды многостороннего сотрудничества между странами Центральной Азии. Будут выработаны рекомендации в отношении будущей деятельности.

*Деятельность* - Организация субрегионального совещания для 15 участников, представляющих на высоком уровне министерства иностранных дел, окружающей среды, внутренних дел и по чрезвычайным ситуациям из стран Центральной Азии. Смета расходов на эту деятельность составляет 45 000 евро.

#### **Ф. Двустороннее сотрудничество, включая подготовку двусторонних соглашений об обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям и их ликвидации**

*Цель* - Укрепление двустороннего сотрудничества между странами ВЕКЦА и ЮВЕ в рамках Конвенции благодаря углублению понимания роли двусторонних соглашений и путей их осуществления.

*Описание* - Участники получают информацию об опыте и передовой практике налаживания двустороннего сотрудничества в рамках Конвенции. Плоды такого сотрудничества будут продемонстрированы на примерах реальных практических исследований. Будут сформулированы рекомендации по разработке и осуществлению двусторонних соглашений, а также по их использованию при составлении трансграничных планов действий в чрезвычайных ситуациях и организации совместной деятельности по их ликвидации.

*Деятельность* - Организация двух рабочих совещаний, каждое из которых будет рассчитано на 15-20 участников, представляющих экспертные и директивные органы министерств внутренних дел и по чрезвычайным ситуациям, а также местные органы власти. Смета расходов на каждое из этих мероприятий составляет 45 000 евро.

-----